

Mode d'emploi simplifié

Ventilateur EO-150

Mode d'emploi simplifié (FR)
Simplified instruction for use (EN)
Istruzioni d'uso semplificate (IT)
Vereinfachte Anleitung (DE)
Modo de empleo simplificado (ES)
Vereenvoudigde gebruiksaanwijzing (NL)
Manual de instruções simplificado (PT)
Förenklad bruksanvisning (SV)
Uproszczona instrukcja obsługi (PL)
Zjednodušený návod k použití (CZ)
Instrucțiuni simplificate de utilizare (RO)
Egyszerűsített használati utasítás (HU)

Basic UDI-DI : 376033719EO1503V
UDI-DI : 03760337190054



MOVE AND CARE CONCEPT BY

EOVE

Mode d'emploi simplifié

Instruction rapide de mise en marche du dispositif

Mise en route rapide.

En cas d'urgence le module de ventilation peut être mis en route directement par une simple pression sur le bouton  sur le clavier du module.

- 1 Appuyer sur le  clavier du panneau avant pour mettre le ventilateur sous tension.
- 2 Pour démarrer la ventilation, appuyer sur  sur le clavier.



⚠ L'utilisateur doit lire et comprendre l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser le ventilateur EO -150.

Le mode d'emploi est fourni sous forme électronique dans le support numérique fourni avec le ventilateur.

Le mode d'emploi est consultable directement sur le ventilateur par la touche .

Le mode d'emploi est également disponible sur le site EOVE (accès téléchargement) <http://eove.fr/cms/produits-et-support/eo-150-ventilator/> Le mode d'emploi sous forme papier peut être fourni sur demande auprès du service commercial EOVE ou directement auprès du distributeur local dans un délai de 7 Jours.

Simplified instruction for use

Quick in service instruction

Quick Start.

In case of emergency, the ventilation module can be directly turned on simply by pressing the button  on the module keyboard.

- 1 Press on the  front panel keyboard to turn on the device.
- 2 To start ventilation click on  on the keyboard.



⚠ Clinician must read and understand the entire manual before using the EO -150 ventilator.

A digital version of User's manual is available on the digital support provided with the entitator.

A digital version of User's Manual is available on the ventilator through  touch key.

User's Manual is available on EOVE Website: <http://eove.fr/cms/produits-et-support/eo-150-ventilator/> copy of User's Manual can be provided on demand to EOVE Customer service or Local distributor within 7 days.

**Avvio rapido.**

In caso di emergenza, il modulo di ventilazione può essere acceso direttamente semplicemente premendo il pulsante  sulla tastiera del modulo.

- 1 Premi su  presente sulla tastiera per avviare il dispositivo.
- 2 Per avviare la ventilazione premi su  presente sulla tastiera.



⚠ Il medico dovrebbe aver letto e compreso il manuale prima dell'uso del ventilatore EO-150.

Una versione del manuale utente è disponibile nel supporto digitale fornito con il ventilatore.

Una versione digitale del manuale d'uso è disponibile sul ventilatore, accessibile premendo il tasto .

Il manuale d'uso è disponibile sul sito EOVE:

<http://eove.fr/cms/produits-et-support/eo-150-ventilator/> Una copia cartacea del manual d'uso può essere fornita su richiesta al Customer Service EOVE o al distributore locale entro 7 giorni dalla richiesta.

Schnellstart.

In einer Notfallsituation kann das Beatmungsgerät einfach durch Druck auf die  Taste auf dem Bedienfeld des Beatmungsmoduls eingeschaltet werden.



- 1 Drücken Sie  auf dem Bedienfeld um das Beatmungsgerät einzuschalten.
- 2 Drücken Sie  um die Beatmung zu starten.



⚠ Das Klinikpersonal muss die Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben, bevor es das EO-150 Beatmungsgerät bedient.
Eine Gebrauchsanweisung liegt in digitaler Form jedem Gerät bei.

Die Gebrauchsanweisung in digitaler Form ist im Gerät gespeichert und kann über die i-Schaltfläche im Display eingesehen werden .

Die Gebrauchsanweisung ist auf der EOVE Website unter

<http://eove.fr/cms/produits-et-support/eo-150-ventilator/> verfügbar. Eine Kopie des Benutzerhandbuchs kann auf Anfrage innerhalb von 7 Tagen an den EOVE-Kundendienst oder den örtlichen Händler bereitgestellt werden.

Modo de empleo simplificado

Guía rápida de puesta en marcha del ventilador

Puesta en marcha rápida.

En situación de emergencia el módulo de ventilación puede encenderse directamente pulsando el botón  (ON/OFF) situado en el teclado del módulo.



- 1 Pulsar el botón  (ON/OFF) del teclado frontal para encender el ventilador.
- 2 Para iniciar la ventilación, pulsar el botón (START/STOP VENTIL)  del teclado.



⚠ El usuario debe leer y entender el manual de instrucciones en su totalidad antes de utilizar el ventilador EO-150.
El manual de instrucciones digital está disponible en el soporte digital suministrado con el ventilador.

El manual de intrucciones se puede consultar directamente en el ventilator pulsando el boton .

El manual de instrucciones también esta disponible en la web EOVE (Descargas)
<http://eove.fr/cms/produits-et-support/eo-150-ventilator/> La versión impresa del manual de instrucciones puede suministrarse haciendo una petición al departamento comercial EOVE o directamente al distribuidor local en un plazo de 7 días.

Vereenvoudigde gebruiksaanwijzing

Korte werkinstructie

Snelle start.

In een noodgeval kan de beademings-module direct worden ingeschakeld door te drukken op de  knop op het toetsenpaneel.



- 1 Druk op de  knop op het toetsenpaneel aan de voorkant om het apparaat aan te zetten.
- 2 Om te beginnen met de beademing op  drukken op het toetsenpaneel.



⚠ De arts dient de gehele gebruiksaanwijzing te hebben gelezen en begrepen voordat het EO-150 beademingsapparaat wordt gebruikt.
Een versie van de gebruiksaanwijzing is beschikbaar op een digitale ondersteuning die wordt meegeleverd met het beademingsapparaat.

Een digitale versie van de gebruiksaanwijzing is beschikbaar op het beademingsapparaat via de  knop.

Een gebruiksaanwijzing is beschikbaar op de EOVE website:
<http://eove.fr/cms/produits-et-support/eo-150-ventilator/> Kopie van Gebruikers handleiding kan op verzoek binnen 7 dagen geleverd worden door EOVE Customer service of door de lokale distributeur.

Manual de instruções simplificado

Instruções rápidas de colocação em funcionamento do dispositivo

Ativação rápida.

Em caso de emergência, o módulo de ventilação pode ser colocado em funcionamento diretamente mediante uma simples pressão no botão  no teclado do módulo.



- 1 Premir em  no teclado do painel frontal para ligar o ventilador.
- 2 Para iniciar a ventilação, premir em  no teclado.



⚠ O utilizador deve ler e compreender o manual de instruções por completo antes de utilizar o ventilador EO - 150.

O manual de instruções é fornecido sob forma eletrônica no suporte digital fornecido com o ventilador.

O manual de instruções pode ser consultado diretamente no ventilador, através da tecla .

O manual de instruções também está disponível no website EOVE (acessível mediante transferência) <http://eove.fr/cms/produits-et-support/eo-150-ventilator/> O manual de instruções em papel pode ser fornecido mediante pedido através do serviço comercial EOVE ou diretamente através do distribuidor local num prazo de 7 dias.

Förenklad bruksanvisning

Snabbguide för start av enheten

Snabbstart.

I en nödsituation kan ventilationsmodulen startas direkt genom att trycka på knappen  på modulens knappsats.



- 1 Tryck på  på frontpanelens knappsats för att slå på ventilatorn.
- 2 Tryck på  på knappsatsen för att starta ventilationen.



⚠ Användaren måste läsa och förstå hela bruksanvisningen innan EO - 150 ventilatorn används.

Bruksanvisningen är tillgänglig elektroniskt i det digitala format som levereras med ventilatorn.

Du hittar även bruksanvisningen direkt på ventilatorn via knappen .

Bruksanvisningen finns också på EOVE-webbplatsen (via nedladdning) <http://eove.fr/cms/produits-et-support/eo-150-ventilator/> Bruksanvisningen i pappersformat kan tillhandahållas på begäran från EOVE säljavdelning eller direkt från den lokala distributören inom 7 dagar.

Uproszczona instrukcja obsługi

Skrócona instrukcja obsługi uruchamiania urządzenia

Szybkie uruchamianie.

W nagłym przypadku, można uruchomić respirator bezpośrednio, naciskając przycisk  na klawiaturze urządzenia.



- 1 Nacisnąć  na klawiaturze na przednim panelu, aby włączyć respirator.
- 2 Aby uruchomić wentylację, nacisnąć  na klawiaturze.



⚠ Przed użyciem respiratora E0 - 150, użytkownik musi zapoznać się z całą instrukcją obsługi i zrozumieć zawarte w niej zalecenia. Instrukcja obsługi w formie elektronicznej została załączona do materiałów cyfrowych dostarczonych wraz z respiratorem.

Instrukcja obsługi jest dostępna bezpośrednio na respiratorze po naciśnięciu przycisku .

Instrukcja obsługi jest również dostępna na stronie internetowej EOVE (link do pobrania) <http://eove.fr/cms/produits-et-support/eo-150-ventilator/> Na życzenie, dział handlowy EOVE lub lokalny dystrybutor mogą również dostarczyć wydrukowaną wersję instrukcji obsługi w terminie 7 dni.

Zjednodušený návod k použití

Rychlé pokyny ke spuštění zařízení

Rychlé spuštění.

Nouzově lze ventilační modul spustit přímo stisknutím tlačítka  na klávesnici modulu.



- 1 Ventilátor zapnete stisknutím klávesnice  na předním panelu.
- 2 Ventilaci zahájíte stisknutím  na klávesnici.



⚠ Před zahájením používání ventilátoru E0 - 150 si musí uživatel přečíst celou uživatelskou příručku a porozumět jí. Návod k použití je dodáván spolu s ventilátorem v elektronické podobě na digitálním nosiči.

Návod k použití lze zobrazit přímo na ventilátoru pomocí tlačítka .

Návod k použití je k dispozici také na webových stránkách EOVE (odkaz na stažení) <http://eove.fr/cms/produits-et-support/eo-150-ventilator/> Návod k použití v papírové podobě lze na požádání dodat prodejnímu oddělení EOVE nebo přímo místnímu distributorovi do 7 dní.

**Pornire rapidă.**

În caz de urgență, modulul de ventilație poate fi pornit direct prin simpla apăsare a butonului  de pe panoul de comenzi.

- 1 Apăsați  de pe panoul frontal de comenzi pentru a porni alimentarea aparatului.
- 2 Pentru a începe ventilația, apăsați pe  de pe panoul de comenzi.



⚠ **Clinicianul trebuie să citească și să înțeleagă întregul manual înainte de a utiliza ventilatorul EO -150.**

O versiune digitală a manualului de utilizare este disponibilă pe suportul digital furnizat împreună cu ventilatorul.

O versiune digitală a manualului de utilizare este disponibilă pe ecranul ventilatorului prin intermediul butonului tactil .

Manualul de utilizare este disponibil pe site-ul web EOVE: <http://eove.fr/cms/produits-et-support/eo-150-ventilator/> O copie tipărită a manualului de utilizare poate fi furnizată la cerere de către serviciul de asistență pentru clienți EOVE sau distribuitorul local în termen de 7 zile.

**Gyors indítás.**

Vészhelyzet esetén a lélegeztető modul közvetlenül bekapcsolható a modul billentyűzetén található  gomb megnyomásával.

- 1 Nyomja meg a modul oldalán található  gombot a készülék bekapcsolásához.
- 2 A lélegeztetés megkezdéséhez nyomja meg a  gombot a billentyűzeten.



⚠ **A felhasználó orvosnak használat előtt meg kell ismernie a használati útmutatóban leírtakat. EO -150 lélegeztetőgép.**

A felhasználói kézikönyv digitális változata elérhető a lélegeztetőgéphez kapott digitális támogatási anyagok között.

A felhasználói kézikönyv digitális változata elérhető a lélegeztetőgépen az érintőgomb megnyomására .

A felhasználói kézikönyv elérhető az EOVE weboldalon: <http://eove.fr/cms/produits-et-support/eo-150-ventilator/> felhasználói kézikönyv egy példánya igény szerint beszerezhető az EOVE ügyfélszolgálatától vagy a helyi forgalmazótól 7 napon belül.

Notes

Notes



contact@eove.fr ou sales@eove.fr
+ 33 559 21 86 84

4 Boulevard Lucien Favre
Immeuble Poincaré
64000 PAU - France
www.eove.fr

Ref : 100-600 rev E Simplified instruction for use EO-150

<https://www.device.airliquidehealthcare.com/fr>

Air Liquide Healthcare est un leader mondial des gaz médicaux, de la santé à domicile, des produits d'hygiène et des ingrédients de spécialité santé. Il a pour mission de fournir à ses clients, tout au long du parcours de soins de l'hôpital au domicile, des produits médicaux, des ingrédients de spécialité et des services qui contribuent à protéger les vies vulnérables.

